

一
花

ICHIHANA

工芸品を日用品として毎日使う喜び、幸せ。

花を育て、慈しむ。大切な人へ花を贈る。

時代が流れても変わらない花と人との優しい時間を、最高の道具で彩りたい。

「一花」は、散水ノズルという日用品を匠の技により

工芸品のような芸術性、品質にまで磨き上げた逸品です。

花を愛でる悠久の心とともに、日本の伝統技術をも

永く語り継いでいける道具であってほしい。

そんな願いを込めて誕生した「一花」。

最高の道具が紡ぐ至福のひとつをどうぞお楽しみください。

Useful “works of art” that will bring you joy and happiness.

Growing flowers with loving care. Giving flowers to someone special.

Using the finest tools to brighten up the precious time spent with flowers and people.

"ICHIHANA" is a masterpiece that technically enhanced ordinary sprinkler nozzles into craft art. We wish for this product to be a tool that expresses traditional Japanese craftsmanship for admiring flowers for times to come.

"ICHIHANA" that is born with a longing wish.

Enjoy a delightful time with the best tools.



石楠花 shakunage

大きく広がるハス型のメッシュは、広範囲かつ水量の多く必要な場所での散水に最適です。長い時間散水しても疲れにくい軽量タイプ。

Wide-spread mesh, shaped like a lotus fruit, ideal for watering a wide area and in places where good amount of water is required. Lightweight type that won't make you tired even if you're using it for a long time.



石楠花 Shakunage

全長:285mm 頭径(タテ×ヨコ):63×85mm
穴径:0.4mm 穴数:571 材質:真鍮

Total length: 285mm
Head diameter (vertical × horizontal): 63 × 85mm
Hole diameter: 0.4mm Number of holes: 571
Material: Brass



桔梗 Kikyo

メッシュサイズは小さめですが、しっかりと水がでるので省スペースでのお庭の散水や家庭菜園などに適しています。

The mesh size is small, nonetheless solid drops of water will come out. It is suitable for sprinkling water in a small-sized garden or vegetable garden.



桔梗 Kikyo

全長:350mm 頭径(タテ×ヨコ):45×45mm
穴径:0.4mm 穴数:500 材質:真鍮

Total length: 350mm
Head diameter (vertical × horizontal): 45 × 45mm
Hole diameter: 0.4mm Number of holes: 500
Material: Brass



向日葵 Himawari

丸みを帯びた特殊なメッシュから水の粒が大きく広がり、植物に優しい散水ができます。

Drops of water will widely disperse from a rounded special mesh to gently water plants.



向日葵 Himawari

全長:340mm 頭径(タテ×ヨコ):65×65mm
穴径:0.4mm 穴数:592 材質:真鍮

Total length: 340mm
Head diameter (vertical × horizontal): 65 × 65mm
Hole diameter: 0.4mm Number of holes: 592
Material: Brass



桜 Sakura

極限まで穴数を増やし、霧状の散水を可能にしました。水量も多いのであらゆる場面での散水に適しています。

We increased the number of holes to the limit so that misty water spurts out. It is suitable for watering in most settings due to the amount of water that irrigates.



桜 Sakura

全長:340mm 頭径(タテ×ヨコ):65×65mm
穴径:0.35mm 穴数:1301 材質:真鍮

Total length: 340mm
Head diameter (vertical × horizontal): 65 × 65mm
Hole diameter: 0.35mm Number of holes: 1301
Material: Brass



撫子 Nadeshiko

鋤起銅器職人の手によりひとつひとつ丹精込めて作られた水差しです。室内の植物に優しく水を与えられます。蓋を取りお庭のお花を飾ってインテリアとしても使えます。

One by one, these jugs are handcrafted from Tsuiki copper with the utmost care. They gently spring water to the plants in the room. You can also take the lid off and embellish the flowers as interior decoration.



撫子 Nadeshiko

サイズ: D250×W110×H105mm 重量: 302g
容量: 約0.6ℓ 材質: 銅
Size: D250 × W110 × H105mm Weight: 302g
Capacity: about 0.6ℓ Material: copper



雪椿 Yukitsubaki

盆栽用に親まれた形を女性でも持ちやすくデザインを一新しました。細かく柔らかな散水は、盆栽はもちろんプランターなどに適しています。

We have renewed the design to make it easy for women to raise bonsai-like trees. Narrow and soft irrigation is suitable for plants as well as bonsais.



雪椿 Yukitsubaki

【本体】サイズ: D38×W135×H220mm
重量: 586g 容量: 約1.8ℓ 材質: 銅
【ハス口】メッシュ径: 32mm 穴径: 0.6
長さ: 82mm 重量: 29g 材質: 銅
【水差し】長さ: 105mm 重量: 25g 材質: 銅
【Body】 Size: D38 × W135 × H220mm Weight: 586g
Capacity: Approximately 1.8ℓ Material: Copper
【Nozzle】 Mesh diameter: 32mm Hole diameter: 0.6mm
Length: 82mm Weight: 29g Material: Copper
【Jug】 Length: 105mm Weight: 25g Material: Copper



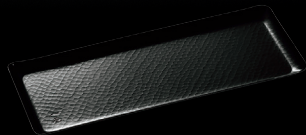
蓮 (長角) Ren / Lotus (Long)

職人がひとつひとつ丁寧に作り上げた銅製の植木鉢とトレーのセットです。

卓上に小さな和風庭園を演出できます。

トレーが長いので苔玉などと一緒に飾ることができます。

A set of copper pot and tray. Every piece is carefully handcrafted by artisans. These pieces will add a Japanese garden accent to your tabletop. The tray's long length is perfect in decorating with an ornamental moss ball.



蓮鉢(小) Ren Small Pot

サイズ: φ84 × H58mm
重量: 185g
材質: 銅
Size: φ84 × H58mm
Weight: 185g
Material: copper

蓮トレー(長角) Ren Long Square Tray

サイズ: D93 × W237 × H8mm
重量: 165g
材質: 銅
Size: D93 × W237 × H8mm
Weight: 165g
Material: copper

蓮 (角) Ren / Lotus (Short)

鉋起銅器の美しい模様が
心を和ませてくれるそんな逸品です。
存在感のあるフォルムはより一層高級感を感じさせます。
和、洋どちらのタイプでもじっくり馴染みます。

A fine set of exquisite Tsuiki copperware that will surely provide a calming effect. Its distinct form heightens the sense of luxury. Blends in well with both Japanese and Western aesthetics.



蓮鉢(大)

Ren Large Pot

サイズ: φ103 × H66mm

重量: 245g

材質: 銅

Size: φ103 × H66mm

Weight: 245g

Material: copper

蓮トレー(角)

Ren Short Square Tray

サイズ: D113 × W134 × H8mm

重量: 115g

材質: 銅

Size: D113 × W134 × H8mm

Weight: 115g

Material: copper

紅葉 Kureha

銅製の靴べらに鉋目を施しました。
心地よい重量感と女性の手にも馴染むサイズ感。
永くお使いいただくほど愛着が湧く逸品です。

Hammered marks were applied on Tsuiki copperware handy shoehorn. Comfortable weight and friendly sized for women's hand to use. The masterpiece deserves perpetual use with affection.



艶消し
Mat finish



艶
Glossy finish



漆黒
Deep black



サイズ: W38 × H95mm

重量: 40g

材質: 銅

Size: W38 × H95mm

Weight: 40g

Material: copper



水鞠 Mizumari

銅の重量感を残しつつ、
手になじむ少し大きめのぐい飲みです。
銅製品は銅イオンの効果により
お酒がまろやかになると言われています。
大切な時間をゆっくり過ごして欲しいと願います。

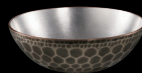
This slightly larger sake cup fits comfortably in the hand, with the satisfying weight of copper. Copper products are said to make alcoholic beverages more mellow, due to the effect of copper ions. Be sure to enjoy some precious moments.



黒
Black



富士
Fuji



いぶし銀
Oxidized silver

雪花 Sekka

銅の持つ重量感には手にしたときに安心感を与え、
曲線の美しさは手仕事でなければ出せない技となっています。
「へら絞り」で成形し「鍮」を丹念に付け完成させます。
高級感溢れる逸品です。

The solid weight of copper feels reassuring in the hand.
The beauty of these curves can only be achieved by an
artisan's hand.

Initially shaped by drawing out on a spinning lathe, each
is finished with meticulous hammering.
These masterful pieces represent true luxury.

雪花

Sekka

サイズ: φ66 × H84mm (注ぎ口95mm)

重量: 272g

容量: 1.5合 (250~270ml)

材質: 銅 (内側: スズ)

Size: φ66 × H84mm (spout 95mm)

Weight: 272g

Capacity: 250-270ml

Material: Copper (inner surface: tin)



水鞠 (黒・いぶし銀)

Mizumari (Black / Oxidized silver)

サイズ: φ73 × H30mm

重量: (黒) 105g (いぶし銀) 106g

材質: 銅 (内側: スズ)

Size: φ73 × H30mm

Weight: (black) 105g (oxidized silver) 106g

Material: Copper (inner surface: tin)

水鞠 (富士)

Mizumari (Fuji)

サイズ: φ65 × H35mm

重量: 111g

材質: 銅 (内側: スズ)

Size: φ65 × H35mm

Weight: 111g

Material: Copper (inner surface: tin)

製造元 Manufacturer



有限会社 栄工業
Sakae Industry Co.,Ltd.

販売元 Seller / Contact



プラスワンスタイル株式会社
Plus One Style Co.,Ltd.

〒959-1207 新潟県燕市三王濁 1183
1183, Sannofuchi, Tsubame-shi, Niigata, 959-1207, JAPAN
TEL 0256-47-1768 / FAX 0256-47-1840
URL <https://www.plus1style.com/>